



Адла, З. Звёзды над хутором : повесть / Зденек Адла ; пер. с чеш. Л. Васильевой ; рис. А. Шадзевского. – Москва : Детская литература, 1079. – 190 с. : ил.

«Домик [Адама] стоит на вершине невысокого холма, в окружении нескольких домов, укрытых разросшимися грушами и яблонями, а вся местность называется «Хутор»... Первоначально эти семь домов на холме и составляли деревню Девину. Но сто лет назад внизу, у реки, построили мельницу, и потомки семей, живших тут, стали селиться вдоль берега. Выросла новая Девина».

Жители Хутора на холме первыми встречают восход и последними провожают солнце. Здесь тишина и покой – райский покой, по словам жены Адама.

Пан Адам потому и поселился здесь в старом доме. Он немолод, много повидал и пережил. Война и концлагерь оставили следы в его душе, но не сделали его угрюмым и озлобленным.

До приезда семьи пану Адаму компанию составлял забавный говорящий попугай Фердик. Пан Адам не скучал: забот в доме, во дворе и огороде хватало.



Ему повезло со старым соседом паном Ржигой, внимательным, доброжелательным, мастером на все руки. Он был плотником, столяром, каменщиком, слесарем, занимался сельским хозяйством, да просто был хорошим человеком, готовым всегда прийти на помощь.

Но недолго пан Адам наслаждался одиночеством и тишиной. Любопытные и озорные мальчишки, братья Эмил и Петрик, решили

познакомиться с приезжим горожанином. Знакомство началось неожиданным образом: мальчишки со знанием дела бросились спасать затопленный подпол в доме пана Адама. И ведь у них получилось!

Так началась их дружба. И хотя непоседы мальчишки порой что-то ломали во дворе приезжего, но старались всё исправить.



У пана Адама появился и другой приятель – мальчик Ярда, который вёл себя очень странно, внезапно появляясь и исчезая, ничего не рассказывая о себе.

Терпеливый и спокойный пан Адам сумел покорить странного Ярду. А сосед пан Ржига поведал его грустную историю...

Повесть Зденека Адлы о маленьком тихом местечке, где тоже закручиваются житейские бури, где звучат отголоски прошедшей войны, искалечившей жизнь многих. Но тишина в зелени огромных деревьев на холме, жаркое солнце и ливни-потопы, пение дроздов, запахи поспевающих яблок, добрые и чуткие соседи – эта мирная жизнь отодвигает страшные воспоминания, лечит людей. А дружба с непоседливыми мальчишками помогает думать о сегодняшнем дне.

И над Хутором ночью сияют огромные мирные звёзды.





Немного об авторе

Зденек Адла родился 1 июня 1910 года в небольшом чешском городке (общине) Зариби, в семье корзинщиков.

Зденек учился в мещанской школе в Брандис-над-Лабем, затем обучался на художника по фарфору. В 1927 году поступил в среднюю графическую школу в Праге, однако не окончил её.

Зденек Адла выбрал путь политика и публициста. В 1929 году стал секретарём Коммунистического союза молодёжи Чехословакии. С 1931 года Зденек начал работать в качестве агитатора, и продолжал эту деятельность до роспуска союза. Адла иллюстрировал книги, оформлял обложки и рисовал агитационные плакаты. Он иллюстрировал и поэтические сборники молодых поэтов. После роспуска Коммунистического союза Адла стал художником по рекламе.

В 1939 году за агитационную деятельность Зденек Адла был арестован, помещён в концентрационный лагерь в Дахау, затем переведён в Бухенвальд. В концлагере Адла организовал коммунистическую молодёжную группу «Богема».

После освобождения, с 1945 года Зденек Адла работал в секретариате Коммунистической партии Чехословакии. Он был основателем журнала «Голос освобождённых», а затем стал главным редактором издания «Советский мир». В эти годы Адла подготовил и издал иллюстративные альбомы, посвящённые И. В. Сталину, В. И. Ленину, советской карикатуре.

В середине 1950-х годов Зденек Адла начал работать корреспондентом чехословацкого телеграфного агентства в Москве. До конца 1960-х был редактором в разных журналах – «Цвет», «Душа матери», «Солнышко». Сотрудничал с детскими изданиями.

Писать Зденек Адла начал ещё в 1930-годах. Он публиковался в журналах и газетах, в том числе и зарубежных. Адла писал также стихи, сказки и небольшие рассказы для детей.

В 1971 году он вплотную занялся литературным творчеством. В 1974 году вышла его повесть «Звёзды над хутором». В 1979 году она была переведена на русский язык. Затем последовали переводы других книг писателя («Волчонок», сборник «Золотая Прага»).

Несколько произведений он написал в соавторстве со своей супругой Верой Адловой, тоже известной писательницей.

Некоторые книги писателя подписаны именем Зденек Длухи, это наиболее известный псевдоним из множества других.

В 1972 году стал членом Союза чехословацких писателей.

Зденек Адла ушёл из жизни 29 августа 1990 года. До последних дней он жил и трудился в Праге, где и похоронен.

Составители:

Кесарева Н. Г., сектор «Центр детского чтения»;

Родина С. Е., сектор книгохранения